

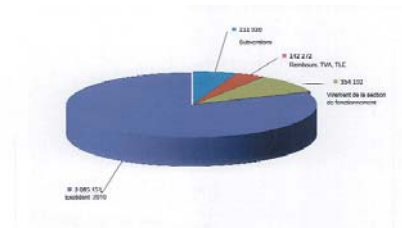
Vue d'ensemble sur Hordain



A découvrir rue de l'Escaut

FINANCES

Un budget 2011 en équilibre - p.7



VIE COMMUNALE

La fête de toutes les mamans - p. 9



CULTURE

Le festival "Rives et Dérives" p. 11



SOMMAIRE



Le mot du Maire	page 3
Etat Civil/Notez le	page 4
Informations pratiques	page 5
Vie communale	pages 6-9-10
Finances	page 7-8
Culture	page 11

Destin d'une feuille morte

L'automne chatoyant aux teintes mordorées,
Embrasant la forêt d'un éclat lumineux,
Avant que ne s'enfuient ses couleurs nuancées,
Offrait à nos regards un tableau somptueux.

Des arbres magnifiques écoutant la nature,
S'apprêtant à dormir jusqu'au prochain printemps,
Avaient peine à quitter leur superbe parure,
Ces feuilles cramoisies achevées par le temps.

Une feuille d'érable ne voulant pas mourir,
S'opposant aux saisons par instinct de survie,
Désavouant ses soeurs, refusait de périr,
Au pied de son seigneur et maître de sa vie.

Suspendue fermement, ballotée par le vent,
Cramponnée à sa branche, ne voulant pas lâcher,
Celle qui l'a vu naître et bercée bien souvent,
Luttant contre un destin qu'elle ose contrarier.

Elle résiste encore, ... mais elle est fatiguée,
Un simple souffle d'air de ses forces a raison,
Son ultime combat, l'a laissé épuisée,
Elle renonce alors, implorant son pardon.

Lentement, elle tombe, elle plane en palier,
Elle flotte, descend, comme un duvet léger,
Et la voilà dans l'herbe, aux pieds d'un écolier,
Qui la trouvant jolie a voulu la garder.

Elle a tant souhaité de ses tons magnifiques,
Léguer en souvenir cette empreinte choisie,
Mais faute d'illustrer des pages botaniques,
Dans son cahier mettra un brin de poésie.

Raymond PLEE

Hordinoises, Hordinois,

Le début d'un conte de fée ?

La période estivale touche à sa fin et pour la plupart d'entre-vous la rentrée approche à grands pas ou n'est plus qu'un souvenir lointain.

Je pense à cette rentrée qui passe par le chemin de nos écoles et plus particulièrement l'Elémentaire Victor Hugo.

En effet septembre 2011 est la concrétisation de ce grand projet de reconstruction aux normes Haute Qualité Environnementale (H.Q.E.).

Il était essentiel pour la municipalité de créer du sens commun et de la solidarité. Il est de notre rôle de réaliser la conciliation collective des aspirations individuelles.

Ici à Hordain nous pouvons être fiers d'être responsable de notre devenir et de nos vies qui passent en priorité par l'école de la République.

Lieu de culture, lieu d'apprentissage, l'école est aussi un lieu de vie dans lequel nos enfants doivent se sentir bien.



N'oubliez pas que c'est par la culture et l'éducation que chacun se délivre de ses dogmes et s'émancipe.

Hordinoises, Hordinois, je vous invite donc le 17 septembre à 10h30 à venir faire "le tour du propriétaire" afin d'apprécier la conception des locaux de cette école du XXI^{ème} siècle.

Je vous remercie

Votre Maire
Jacques LOUVION

• Bienvenue à

COUVEZ Lilian né le 19 février 2011 à Cambrai
BONHOMME Tom né le 02 mars 2011 à Cambrai
KREMER Louka Sacha né 04 mars 2011 à Valenciennes
TISON Noa né le 07 mars 2011 à Denain
CICHOWICZ Noah, né le 24 avril 2011 à DENAIN
DESSAINT Lucas, né le 11 mai 2011 à CAMBRAI
HERBIN Marlay, né le 08 juin 2011 à DENAIN
PEYEN Kais, né le 1er juillet 2011 à DENAIN
RIBEAUCOURT Manuela, née le 17 juillet 2011 à CAMBRAI



• Tous nos vœux de bonheur à

COLLET André & LESNES Christine, mariés le 16 avril 2011
LYSKAWA Michaël & BEKASINSKI Jessie, mariés le 07 mai 2011
PICQUET Thierry & QUINTARD Cindy, mariés le 16 juillet 2011



• Nos condoléances aux familles et amis de

SERRES Gilberte décédée le 28 janvier 2011 à Denain
BOURGEOIS épouse LESPAGNOL Raymonde décédée le 04 février 2011 à Denain
DAY Estelle décédée le 03 mars 2011 à Cambrai
CAUCHY Henri décédé le 27 mars 2011 à Douai
MULLER André Roger décédé le 09 avril 2011 à Cambrai
CATELIN Reine Veuve LEPINE, décédée le 29 avril 2011 à VALENCIENNES
LEMOINE Lucien, décédé le 16 juin 2011 à HORDAIN
BRISSET Michel, décédé le 26 juin 2011 à LILLE



NOTEZ LE

28 et 29 août
Ducasse

Fête foraine

30 août
Feu d'artifice

5 septembre
Comédie musicale

17 septembre
Inauguration de l'école Victor Hugo

16 octobre
Noces d'or

23 octobre
Repas des anciens



Vue d'Ensemble sur Hordain
Bulletin municipal d'informations

Publication

Mairie d'Hordain

Chargé de Rédaction

Jean-Marie Boniface

Photos

Eddie Duhoux

Paul Megueul

Samuel Dhote

Conception Maquette

Normédia

Réalisation

Laëtitia Marchand

Imprimerie

Imprimerie Monsoise

• Un “permis piéton” initié et remis par notre chef de police

La remise du “Permis Piéton” s’est faite le 09 mai 2011 en présence de M. Chevalier Patrice, Chef de Police Municipal, M. Boniface Jean-Marie, Adjoint au Maire et M. GUZINSKI Edmond, Conseiller, aux élèves de CE2 de Mme Valansomme et M. Kubiak.

Le permis piéton a pour vocation de sensibiliser les enfants de 7 à 11 ans aux dangers de la route en leur apportant le sens de la responsabilité individuelle autour d’un ensemble de précautions et de références.

La mise en place de l’action s’est faite en plusieurs étapes :

- en novembre 2010, 1^{ère} intervention : présentation aux enfants du livret “Code Permis Piéton” qui leur servira à l’apprentissage et à la préparation du questionnaire d’examen.
- en mars 2011, 2^{ème} intervention a permis de faire le point sur les acquis et de fixer la date de l’examen.
- le 05 mai 2011 examen, tous les élèves ont été admis sans recourir à une éventuelle cession de rattrapage.

LES HORDINOIS ONT LA PAROLE

Vous voulez interpeller la municipalité sur un problème qui vous préoccupe :

Ecrivez à Monsieur le Maire ou à l'un de ses adjoints (tout courrier non identifié ne pourra être pris en compte) ou, tout simplement, venez les rencontrer aux jours et heures de permanences indiqués ci après.

PERMANENCES

Permanence du Maire

Jacques LOUVION

- le mardi de 15h à 17h **sur RDV**
- le mercredi de 15h à 17h **sur RDV**
- le vendredi de 15h à 17h **sur RDV**
- le samedi de 9h30 à 12h **sans RDV**

vous pouvez prendre contact par téléphone au 03 27 21 72 72

Permanence des adjoints

Jean-Jacques BAVAY

- le vendredi de 16h à 17h30
- le samedi de 10h à 11h

Jean-Marie BONIFACE

- le mardi de 17h à 17h30
- le vendredi de 17h à 17h30

Victor BOURGEOIS

- le lundi de 17h à 17h30
- le jeudi de 17h à 17h 30

Paul MEGUEUL

- le lundi de 17h à 17h30
- le vendredi de 16h à 17h30



• Trois médailles militaires à des anciens d'Algérie

Après la messe du souvenir célébrée par l'abbé Louis Fleury à la mémoire des anciens combattants disparus, un défilé emmené par l'harmonie s'est rendu au square de la Paix où,



au pied de la stèle, le comité local de la FNACA a profité de la célébration du 49e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie pour remettre des médailles militaires à trois de ses adhérents. En présence de Jacques Louvion, maire, le président et le vice-président ont ainsi remis la croix du combattant à Alain Nève, la médaille du titre de la Nation à Alfred Langlet et la croix du combattant, doublée du titre de la reconnaissance de la Nation et de la médaille commémorative Algérie à Guy François.



• Le 1^{er} mai : une fête qui sent le muguet mais aussi la sueur



Le 1er mai, est une fête spéciale qui sent le muguet mais aussi la sueur et le sang. Elle permet aujourd'hui de prendre mieux conscience que les avancées sociales sont le résultat de conflits sociaux et de négociations durement menés pendant plus de cinquante ans ", a rappelé en substance Jacques Louvion, le maire. Auparavant, il y avait le traditionnel défilé, emmené dans les rues du village par l'harmonie et les Violettes, les gracieuses majorettes locales. Le premier magistrat a ensuite remis les diplômes du travail aux récipiendaires du jour :

Médaille du travail échelon argent (20 ans) Christophe Tison
Médaille du travail échelon vermeil (30 ans) Marcel Eddie Duhoux
Médaille du travail échelon grand or (40 ans) Christian Vasseur

• Une situation financière toujours en parfait équilibre

Le budget 2011, une nouvelle fois élaboré autour d'une nouvelle stabilisation de la pression fiscale, a été voté à la majorité (moins une abstention) le 08 avril dernier.

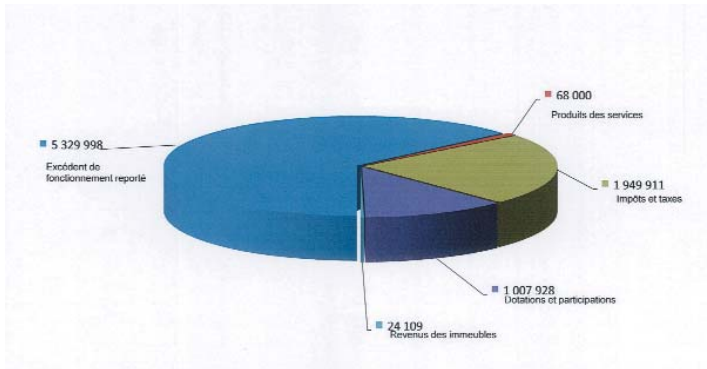
Ce budget, a été construit de manière à favoriser le développement des infrastructures et services nécessaires à un développement harmonieux de notre village

Nous vous présentons celui-ci de manière très schématique pour être plus lisible.

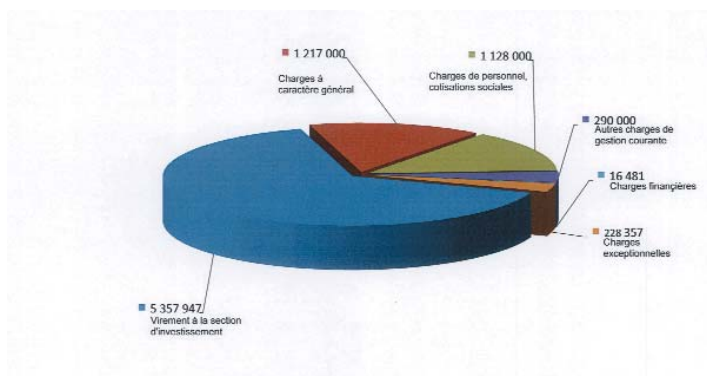
BUDGET PRIMITIF 2011

Section de Fonctionnement

Recettes

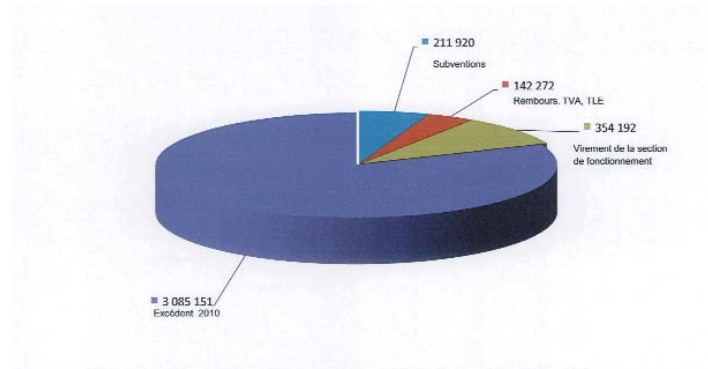


Dépenses

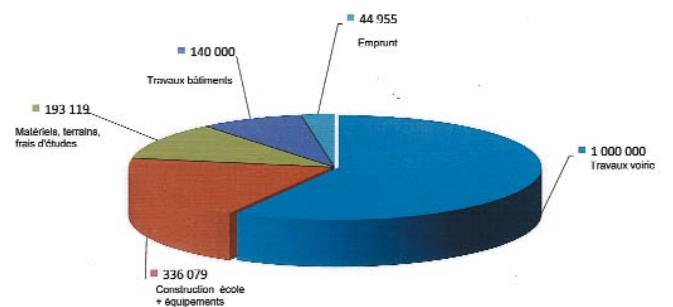


Section d'Investissement

Recettes



Dépenses



Toujours pas d'augmentation du taux des taxes locales

TABLEAU COMPARATIF DES TAUX DE TAXES LOCALES 2010

	Commune de Hordain	Moyenne Nationale	Moyenne Départementale
Taux de taxe d'habitation	11,46 %	23,54 %	37,60 %
Foncier bâti	12,80 %	19,67 %	25,23 %
Foncier non bâti	43,19 %	48,18 %	52,91 %

• Subventions

Le conseil municipal a pris connaissance des bilans financiers et moraux fournis par les associations locales.

Union Sportive Hordinoise	15 500 €
C.C.A.S. de Hordain	5 000 €
Les Violettes Hordinoises	4 290 €
Harmonie de Hordain	4 505 €
Amicale Laïque	3 600 €
Concert des jeunes de l'Ostrevant	2 800 €
Judo club	1 980 €
Anciens combattant d'Afrique du Nord	1 585 €
Société de Tennis	1 580 €
Société de Gymnastique et d'entretien	1 434 €
Noirs Talons	1 237 €
Bien dans son corps, bien dans sa tête	1 237 €
Secours populaire section de Hordain	1 200 €
Envol passion	1 102 €
Atelier Bernard Palissy	1 050 €
Centre de plein air (CDPA)	1 000 €
R.A.C.H. (club des cibistes)	900 €
VTT Hordain	897 €
A.P.E.H.	800 €
Pétanque Hordinoise	600 €
Club des Iris	565 €
Defenders moto club	550 €
Ecole jeunes Sapeurs Pompiers Bouchain	550 €
Secours catholique – fête des rois	517 €
Inspir Yoga	300 €
Les restaurants du cœur	250 €
La magie des Tissus	250 €
Culture loisirs détente	176 €
Secours populaire Hordain	170 €
Secours catholique Hordain	170 €
Grand prix de Denain	160 €
Local Unique Ostrevant	160 €
Association retraités Sevelnord	160 €
Amicale des donneurs de sang Bouchain	152 €
Croix Rouge	150 €
Chambre de métiers du Nord	150 €
Union Délégués Départementaux de l'Education Nationale	150 €
Chasse et loisirs Hordain	147 €
Chasse et piégeage	147 €
Amicale des secrétaires	100 €
Ass. Paralysés de France	100 €
A.F.M. (Téléthon)	100 €
S.O.V.	100 €
UADVN (Aveugles)	100 €

• Accueil des nouveau-nés et des nouveaux arrivants au village

"La municipalité, Jacques Louvion, le maire, en tête, a accueilli à la maison citoyenne les nouveaux résidents qui viennent d'élire domicile à Hordain et mis à l'honneur les dix-neuf nouveau-nés de 2010. Un livret d'accueil a été remis aux premiers ; une peluche a été offerte aux bébés et une composition florale à leur maman.



Les nouveaux résidents :

M. et Mme Hannequart-Wanyper, 1 rue du Marais ;
M. et Mme Joël Roland, 5 Rue des Écoles ;
M. et Mme André Yosbergue, 87 rue de l'Égalité ;
M. et Mme Philippe Vaucanson, 16 Grand Place ;
M. Alfred Langlet, 12 résidence les Jardins de l'Escaut
et Mme Arlette Ribeaucourt, 19 rue des Jardins de l'Escaut.

Les dix-neuf nouveaux-nés :

Nayla Zarouri, Henri Lépine, Mélina Gardez, Clara Vanlancker, Léa Gyselincq, Nolhan Cauliez-Michel, Titouan Mavel, Émeline Maillard, Cassandra Deplette, Louise Marchand, Timéo Duroyon, Fanny Deret, Mathias Freris, Célia Busignies, Ilyann Monteil, Livan Delvincourt, Élise Barbet, Cindel Nève et Léa Baudewyn.



• Un cadeau, une rose et un poème pour les mamans

Comme d'habitude la salle Nelson Mandela était comble pour accueillir toutes les mamans du village invitées par la municipalité.

370 mamans, accompagnées par les papas et les enfants ont vécu un après-midi concocté pour elles .

Elles ont assisté à un spectacle très apprécié de tous.

Le plus beau moment pour les mamans, a été la lecture des poèmes écrits par leurs enfants.

Swane, Juliette, Jules et Valentin ont en effet gagné le concours du plus beau poème de fête des mères qu'ils ont récité devant le public et surtout leur maman.

Au cours de l'après midi les élus ont mis à l'honneur trois mamans parmi celles présentes, la plus âgée, Louise Gustin, la plus jeune, Anne-Sophie Quiquenpoi.

Toutes les mamans ont reçu une rose, un chèque cadeau de 30€ et une bouquette de M. le Maire.



• Un voyage dans l'Audomarois



Le midi,

Une pause autour d'une bonne table au restaurant " Le Bretagne " où l'ambiance n'était pas à la morosité.



Le matin

Un rappel de l'histoire

Située dans le Pas-de-Calais, à 5 km de la ville de Saint-Omer, LA COUPOLE est un gigantesque bunker souterrain conçu par les nazis, en 1943-1944, pour stocker, préparer et lancer les fusées V2 (premiers engins à avoir atteint la stratosphère), l'arme secrète avec laquelle Hitler comptait détruire Londres et inverser le cours de la guerre.

LA COUPOLE nous a fait découvrir, dans un cadre impressionnant, les enjeux d'une guerre totale et les étapes de la conquête spatiale, issue paradoxalement de la technologie des V2.

Le Centre développe également le thème de l'occupation allemande de 1940 à 1945 dans le Nord-Pas-de-Calais, l'une des régions les plus durement éprouvées lors des "années noires". C'est au travers de nombreux documentaires audiovisuels que nous avons pu découvrir ces deux thèmes majeurs de la mémoire collective européenne, à notre rythme, grâce à des casques d'audioguidage.



L'après-midi

Le marais Audomarois

Un paysage façonné par l'homme

Au Nord de Saint Omer, cette zone était à l'origine un lieu inhospitalier dans le delta de l'Aa.

Au fil du temps, les fossés se sont creusés, les terres se sont levées. Les premières bandes de terres seraient nées grâce aux travaux des moines au moyen âge. Leurs dimensions, environ 20 mètres, auraient été fixées par la force de ces ouvriers qui envoyaient leurs pelletées à une dizaine de mètres de chaque côté!

Les voies d'eau se coupent à angle droit et sont appelées simplement watergangs (voies d'eau en flamand).

• Du monde dans les gradins pour la danse avec ECHOA



La compagnie Arcosm s'est produite à Hordain les 18 et 19 mars.. La Porte du Hainaut a proposé à une dizaine de jeunes de 6 à 8 ans durant deux heures un atelier qui leur a beaucoup plu. Le but : les sensibiliser à un certain nombre de passerelles existant entre la pratique instrumentale et une pratique corporelle. En clair, la danse par l'entremise des percussions.

L'après-midi, salle Nelson-Mandela, c'est un public relativement nombreux et intéressé qui avait pris place dans les gradins afin de voir évoluer sur scène deux percussionnistes et deux danseurs sur deux surfaces surélevées, sur lesquelles étaient disposés xylophones géants et tambours.

Deux univers se sont ainsi répondu dans une étonnante correspondance de sons et de gestes révélant avec simplicité et intelligence comment danse un percussionniste et comment un danseur sonne en claquant des mains sur la peau.

Les artistes évoluant dans des jeux de lumières leur caressant la peau et pratiquement dans la pénombre ont évolué très concentrés dans un univers sans bruit. Ils ont été très applaudis à la fin du spectacle.

• Festival Rives et Dérives



Hordain participe au festival international de sculpture contemporaine, " Escaut. Rives, dérives " portée par l'association Escaut et Acier. Elle accueille les oeuvres de trois amis : l'écrivain, Roger Vaillant, (1907- 1965), le photographe et cinéaste, Marc Garanger (né en 1935) et le sculpteur franco-grec, Costa Couliantanos, né en 1918 à Athènes et décédé en 1995 à Plan-d'Orgon dans les Bouches-du-Rhône .

Lors du vernissage de l'exposition, les invités ont fait le tour des lieux. D'abord au centre culturel Louis-Aragon où sont installés les tirages de six photographies en noir et blanc, signées Marc Garanger, qui mettent en scène Roger Vaillant et Costa

Couliantanos, puis au centre administratif où sont exposées les lithographies du sculpteur et enfin Avenue de la Libération, où on peut découvrir les trois monumentales sculptures de Costa Couliantanos.

C'est Alain Leduc, commissaire du festival, qui les a rassemblées et les a mises en valeur.

Avec une certaine fierté, le maire, Jacques Louvion, a souligné que cet événement trouvait là l'occasion de montrer tout l'intérêt que la ville porte à l'art, en général. " Nous sommes frappés par l'imagination et le talent de

Costa Couliantanos qui travaille le métal d'une manière instinctive, sans faire intervenir ni machine, ni élément d'usine ". Il a rappelé les trois grands thèmes de prédilection de l'artiste qui sont le corps féminin, l'acrobate et l'oiseau. "

Chacune de ses œuvres sera une découverte pour le visiteur qui devra en sonder le sens et la profondeur, se l'approprier et l'intégrer à son imaginaire. "

Jean-Pierre Roquet, président de l'association Escaut et Acier est un homme heureux, heureux qu'un tel événement culturel et populaire ait investi autant de communes du territoire. "

Tous les maillons de la chaîne sont solides, bravo pour le travail bien fait... Faire de la culture en période de crise, c'est difficile, mais ils l'ont fait. Tous les lieux sont fabuleux et intéressants. Par ce festival,

nous voulons montrer qu'on est capable de faire de belles choses et que cela



peut contribuer à changer l'image de notre région. Notre espoir est que le festival devienne pérenne ".



HORDAIN sous tous les angles **aujourd'hui, LA FETE DES ENFANTS**

